



**comune di trieste**  
**giunta comunale**  
**APRILE 2024**

**VERBALE DELLA DELIBERAZIONE**  
**n. 148 dd. 03**

**[seduta svoltasi in presenza presso l'Ufficio del Sindaco]**

IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE **SI**

DIPARTIMENTO SCUOLA, EDUCAZIONE, PROMOZIONE TURISTICA, CULTURALE E SPORTIVA

SERVIZIO PROMOZIONE TURISTICA, MUSEI, EVENTI CULTURALI E SPORTIVI

Prot. Corr. n. 20° - 13/1/29/5 - 2023 sez. 978

**OGGETTO:** mostra "Mogadiscio e la sua evoluzione storico-urbanistica: pagine di storia della città", Sala Carlo Sbisà del Magazzino 26, 19 aprile\_5 maggio 2024. Coorganizzazione con l'Associazione culturale italo somala Sagal Aps.

Adottata nella seduta del 03/04/2024

Presenti i componenti di seguito indicati:

		Presente / Assente
Roberto Dipiazza	Sindaco	Presente
Serena Tonel	Vice Sindaco	Presente
Elisa Lodi	Assessore	Presente
Everest Bertoli	Assessore	Presente
Giorgio Rossi	Assessore	Presente
Sandra Savino	Assessore	Assente
Maurizio De Blasio	Assessore	Assente
Stefano Avian	Assessore	Presente
Michele Babuder	Assessore	Presente
Massimo Tognolli	Assessore	Presente
Caterina de Gavardo	Assessore	Assente

Partecipa il Vice Segretario Generale **dott. Fabio LORENZUT.**

Verificato il numero legale, assume la presidenza il Sindaco **Roberto DIPIAZZA.**

**ATTESTAZIONI:** ai fini dell'**art. 1 della L.R. 21/2003** e successive modificazioni ed integrazioni l'atto viene pubblicato all'**Albo Pretorio** dal 08/04/2024 al 22/04/2024.

Oggetto: mostra "Mogadiscio e la sua evoluzione storico-urbanistica: pagine di storia della città", Sala Carlo Sbisà del Magazzino 26, 19 aprile\_5 maggio 2024. Coorganizzazione con l'Associazione culturale italo somala Sagal Aps.

Su proposta dell'Assessore alle Politiche della Cultura e del Turismo  
Giorgio Rossi

Premesso che il Comune di Trieste svolge attività culturali funzionali alla crescita della città, promotrici dei valori culturali legati a Trieste e rappresenta il punto d'incontro delle realtà circostanti, quali la cultura adriatica e quella est-europea;

Richiamate

la Deliberazione Consiliare n. 59 dd. 13.12.2023 avente per oggetto "Approvazione del Documento unico di programmazione (DUP) – 2024-2026";

la Deliberazione Consiliare n. 61 dd. 19.12.2023 avente per oggetto "Approvazione del Bilancio di previsione 2024\_2026";

la Deliberazione Giuntale n. 1 dd. 08.01.2024 avente per oggetto "Approvazione del Piano Esecutivo di Gestione 2024-2026";

la Deliberazione Giuntale n. 32 dd. 29.01.2024 avente per oggetto "Piano Integrato di Attività e Organizzazione 2024- 2026";

la Deliberazione Giuntale n. 134 dd. 25.03.2024, immediatamente eseguibile, avente per oggetto "Programma mostre al Magazzino 26 di Porto Vecchio per l'anno 2024" con la quale è stato disposto:

- di dare atto di quanto indicato nel DUP 2024-2026, e in particolare che "nell'ottica di perseguire azioni di valorizzazione del Porto Vecchio, in particolare nel Magazzino 26, edificio storico già oggetto di restauro conservativo, e al fine di agire in sinergia con l'esposizione permanente della collezione dei beni del Lloyd allestita al pianterreno del Magazzino 26, con il Museo del Mare ala Nord (inaugurazione 3 ottobre 2023) e del Museo della Civiltà Istriana Fiumana e Dalmata, verranno realizzati, in collaborazione con soggetti terzi, mostre temporanee nelle sale dedicate, rinnovate negli allestimenti, "
- di approvare il programma di massima delle mostre da realizzare nel Magazzino 26 del Porto Vecchio per l'anno 2024, come di seguito dettagliato (periodi indicativi):

...

Sala Carlo Sbisà

- 18 aprile\_5 maggio 2024: mostra fotografica "Somalia dal passato alle prospettive future" proposta (mediante domanda di coorganizzazione) dall'Associazione culturale italo - somala "Sagal Aps";

...

- di dare atto che:
  - il Comune di Trieste, oltre alla messa a disposizione delle sale, si farà carico dei costi per le spese vive di funzionamento delle stesse

(fornitura di energia elettrica, acqua, riscaldamento/condizionamento) e si assumerà le spese relative ai servizi di pulizie e sorveglianza (in relazione a quest'ultimo, per ciascuna sala un addetto alle emergenze anticendio e per il primo soccorso, al fine di garantire il necessario coordinamento della sicurezza all'interno dell'edificio), nell'ambito degli appalti già in essere per il servizio di pulizie degli immobili comunali e per i servizi di sorveglianza, biglietteria, bookshop ed assistenza al pubblico per i musei e le sedi espositive del Comune di Trieste;

- saranno a cura e spese dei vari soggetti organizzatori tutti gli ulteriori adempimenti per la realizzazione e gestione delle mostre;

Visto il "Regolamento per la concessione di contributi ed altri vantaggi economici di qualsiasi genere ai sensi dell'art. 12 della L. 241/90 e per la coorganizzazione di eventi con persone ed enti pubblici o privati e disciplina del patrocinio" approvato con Deliberazione Consiliare n. 67 dd. 18.12.2013;

Rammentato che l'art. 3 lettera D. del suddetto Regolamento prevede che possa essere presentata richiesta di coorganizzazione di progetti, iniziative e manifestazioni con erogazione di vantaggi economici o altri benefici diversi dai contributi in denaro (impianti, spazi vari, servizi gestiti in via diretta dal Comune o assunti dallo stesso);

Vista la domanda di coorganizzazione presentata in data 13.12.2023 dall'Associazione culturale italo somala Sagal Aps (con sede a Trieste, in piazza Dalmazia n. 1), e successive integrazioni, conservate in atti, per la realizzazione della mostra "Somalia dal passato alle prospettive future" nella sala Carlo Sbisà del Magazzino 26, nel periodo 19 aprile\_5 maggio 2024;

Considerato che l'Associazione Culturale Italo Somala Sagal è un'organizzazione di promozione sociale che si è costituita nel 1988, con la finalità di promuovere, organizzare e gestire attività culturali, artistiche o ricreative di interesse sociale e di offrire tutela e assistenza ai cittadini somali ed è riconosciuta sia a livello regionale che nazionale;

a testimonianza delle esperienze maturate, l'Associazione ha deciso di sviluppare un progetto da realizzarsi attraverso una mostra fotografica intitolata "Mogadiscio e la sua evoluzione storico-urbanistica: pagine di storia della città" (titolo definitivo come da recente comunicazione, in atti) incentrata sul patrimonio architettonico e urbano della capitale somala;

Rilevato che l'importanza di Mogadiscio, nel contesto del Corno d'Africa, si deve alla grande capacità dei suoi antichi abitanti che, in epoca medievale, con la creazione di una straordinaria rete di commercio attraverso il porto, sono riusciti a collegare la Somalia e il suo entroterra ai più importanti Paesi dell'Oceano Indiano ( Tanzania, Kenia, India, Iran ...);

la mostra, che verrà allestita nella sala Carlo Sbisà del Magazzino 26, è già stata presentata a Mogadiscio nel dicembre 2018 con il sostegno

dell'Ambasciata Italiana e dell'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo della Somalia, conterà di circa 250 riproduzioni di cartografie, foto e grafici risalenti all'epoca coloniale tratte dalla ricca documentazione iconografica custodita in vari archivi italiani, con l'intento di creare un archivio della memoria da condividere con la comunità somala di tutto il triveneto, al fine di far conoscere la storia del loro paese d'origine anche ai giovani nati in Italia e il recupero di un'identità collettiva a scapito della conflittualità odierna;

verrà ricostruito virtualmente il paesaggio urbano della fiorente Mogadiscio medioevale (di cui restano poche tracce) e dove, tra gli anni '20 e '60 sono state attuate numerose opere di urbanizzazione da parte dello Stato Italiano di cui la Somalia costiera era una colonia, con la finalità di preservare e tutelare il patrimonio culturale residuo seriamente in pericolo a causa dell'urbanizzazione indiscriminata;

all'interno dello spazio espositivo verranno proiettati video e slideshow che ricostruiranno virtualmente anche in 3D l'evoluzione della capitale somala, dai rilevamenti di fine '800 alle cartografie dell'Istituto Geografico Militare;

Richiamato quanto previsto dall'art. 13 del citato "Regolamento" in merito ai "Criteri per l'accoglimento e procedimento relativi alle domande di coorganizzazione ...";

Considerato il particolare rilievo negli ambiti di cui all'art. 1. del citato Regolamento, alla sfera d'azione particolarmente consolidata nel tessuto sociale, al coinvolgimento promozionale e di immagine che l'iniziativa riversa sulla comunità locale;

Rilevato che il bilancio preventivo dell'iniziativa, conservato in atti, prevede una spesa complessiva indicativa di Euro 32.000,00.- Iva inclusa, coperta per la maggior parte da un contributo della Regione Friuli Venezia Giulia e per la parte residua dall'Associazione e da altri sostenitori;

Dato atto che la mostra, il cui titolo definitivo è "Mogadiscio e la sua evoluzione storico-urbanistica: pagine di storia della città", verrà inaugurata il 18 aprile 2024 e sarà visitabile, ad ingresso libero, dal giorno successivo fino al 5 maggio 2024, nei seguenti giorni e orari:

- giovedì dalle 16 alle 19
- venerdì dalle 10 alle 13 e dalle 16 alle 19
- sabato, domenica e festivi dalle 10 alle 19
- dal 25 aprile al 1 maggio dalle 10 alle 19;

#### Ritenuto

di approvare la coorganizzazione con l'Associazione culturale italo somala Sagal Aps (con sede a Trieste, in piazza Dalmazia n. 1) per la realizzazione della mostra "Mogadiscio e la sua evoluzione storico-urbanistica: pagine di storia della città" nella sala Carlo Sbisà del Magazzino 26, nel periodo 19 aprile\_5 maggio 2024, ad ingresso libero, mediante:

- la messa a disposizione gratuita della suddetta sala nel periodo 12 aprile\_7 maggio 2024 (allestimento e disallestimento inclusi);
- la messa a disposizione gratuita della Sala Luttazzi per uno o due eventi

- collaterali in data da definire;
- il prestito di un tavolo;

di dare atto che:

- il Comune di Trieste si farà carico dei costi per le spese vive di funzionamento della Sala Carlo Sbisà (fornitura di energia elettrica, acqua, riscaldamento/condizionamento) per tutto il periodo della mostra e si assumerà le spese relative ai servizi di sorveglianza e pulizie nell'ambito degli appalti già in essere, le cui spese trovano copertura come sotto riportato;
- saranno a cura e spese dell'Associazione culturale italo somala Sagal Aps tutti gli ulteriori adempimenti organizzativi e di gestione dell'iniziativa, tra i quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, allestimento/disallestimento, trasporti, assicurazione, realizzazione materiale promozionale, ... ;

Dato atto che la spesa complessiva presunta di Euro 1.830,00.- trova copertura sull'annualità 2024 del Bilancio 2024\_2026, come di seguito dettagliato:

- presunti Euro 1.650,00. - Iva inclusa per il servizio di sorveglianza sul cap. 160955 - imp. 45857/2021;
- presunti Euro 180,00.- Iva inclusa per il servizio di pulizie sul cap. 38955 - imp. 10474/2024;

Stabilito che l'Associazione dovrà inviare al Servizio Promozione Turistica, Musei, Eventi Culturali e Sportivi il materiale promozionale e di comunicazione in visione per l'approvazione prima della divulgazione e fornirne quantitativi adeguati concordati con il medesimo Servizio, ai fini della diffusione dello stesso anche mediante canali interni;

Ritenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art.1, punto 19 della L.R. n. 21/2003, così come sostituito dall'art. 17, punto 12, comma a), b) della L.R. n. 17/2004, in considerazione dell'imminenza della mostra e della necessità di avviare tutti i necessari adempimenti, in particolare quelli relativi alla promozione;

Visti l'art. 48 del D.Lgs. n. 267/2000, s.m.i., e l'art. 75 del vigente Statuto Comunale;

Acquisiti i pareri ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 267/2000, s.m.i., sulla proposta della deliberazione in oggetto, come sotto riportati;

#### LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

- 1) Di approvare la coorganizzazione con l'Associazione culturale italo somala Sagal Aps (con sede a Trieste, in piazza Dalmazia n. 1) per la realizzazione della mostra "Mogadiscio e la sua evoluzione storico-urbanistica: pagine di storia della città" nella sala Carlo Sbisà del Magazzino 26, nel periodo 19 aprile\_5 maggio 2024, ad ingresso libero, mediante:
  - la messa a disposizione gratuita della suddetta sala nel periodo 12

- aprile\_7 maggio 2024 (allestimento e disallestimento inclusi);
- la messa a disposizione gratuita della Sala Luttazzi per uno o due eventi collaterali in data da definire;
  - il prestito di un tavolo.
- 2) Di dare atto che:
- il Comune di Trieste si farà carico dei costi per le spese vive di funzionamento della Sala Carlo Sbisà (fornitura di energia elettrica, acqua, riscaldamento/condizionamento) per tutto il periodo della mostra e si assumerà le spese relative ai servizi di sorveglianza e pulizie nell'ambito degli appalti già in essere, le cui spese trovano copertura come sotto riportato;
  - saranno a cura e spese dell'Associazione culturale italo somala "Sagal" Aps tutti gli ulteriori adempimenti organizzativi e di gestione dell'iniziativa, tra i quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, allestimento/disallestimento, trasporti, assicurazione, realizzazione materiale promozionale, ... .
- 3) Di dare atto che la spesa complessiva presunta di Euro 1.830,00.- trova copertura sull'annualità 2024 del Bilancio 2024\_2026, come di seguito dettagliato:
- presunti Euro 1.650,00. - Iva inclusa per il servizio di sorveglianza sul cap. 160955 - imp. 45857/2021;
  - presunti Euro 180,00.- Iva inclusa per il servizio di pulizie sul cap. 38955 - imp. 10474/2024.
- 4) Di stabilire che l'Associazione dovrà inviare al Servizio Promozione Turistica, Musei, Eventi Culturali e Sportivi il materiale promozionale e di comunicazione in visione per l'approvazione prima della divulgazione e fornirne quantitativi adeguati concordati con il medesimo Servizio, ai fini della diffusione dello stesso anche mediante canali interni.
- 5) Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 1, punto 19 della L.R. n. 21/2003, così come sostituito dall'art. 17, punto 12, comma a), b) della L.R. n. 17/2024.



**comune di trieste**  
**giunta comunale**

---

DIPARTIMENTO SCUOLA, EDUCAZIONE, PROMOZIONE TURISTICA, CULTURALE E SPORTIVA  
SERVIZIO PROMOZIONE TURISTICA, MUSEI, EVENTI CULTURALI E SPORTIVI

prot. corr. n. 20° - 13/1/29/5 – 2023  
sez. 978

Proposta di deliberazione: mostra "Mogadiscio e la sua evoluzione storico-urbanistica: pagina di storia della città", Sala Carlo Sbisà del Magazzino 26, 19 aprile\_5 maggio 2024. Coorganizzazione con l'Associazione culturale italo somala Sagal Aps.

**PARERE DI REGOLARITÀ TECNICA**  
ai sensi dell'art. 49 del D.L.vo 18.08.2000, n. 267 s.m.i.

Si esprime parere **favorevole**.

Il presente provvedimento comporta riflessi diretti sulla situazione economico finanziaria dell'Ente e determina **spesa**.

IL DIRIGENTE DEL SERVIZIO  
(dott.ssa Francesca Locci)

Trieste, *vedi data firma digitale*

*Documento sottoscritto con firma digitale  
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)*



DIPARTIMENTO SCUOLA, EDUCAZIONE, PROMOZIONE TURISTICA, CULTURALE E SPORTIVA

SERVIZIO PROMOZIONE TURISTICA, MUSEI, EVENTI CULTURALI E SPORTIVI

Prot n. 20° - 13/1/29/5 - 2023 sez. 978

Proposta di deliberazione: mostra "Mogadiscio e la sua evoluzione storico-urbanistica: pagine di storia della città", Sala Carlo Sbisà del Magazzino 26, 19 aprile\_5 maggio 2024. Coorganizzazione con l'Associazione culturale italo somala Sagal Aps.

**PARERE DI REGOLARITÀ CONTABILE**  
ai sensi dell'art. 49 del D.L.vo 18.08.2000, n. 267 s.m.i.

Si esprime parere **favorevole**

Eventuali motivazioni:

LA DIRIGENTE AD INTERIM  
DEL SERVIZIO GESTIONE FINANZIARIA,  
FISCALE ED ECONOMALE  
*dott.ssa Francesca Dambrosi*

*Trieste, vedi data firma digitale*

*Documento sottoscritto con firma digitale  
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)*



**L'assessore Giorgio Rossi** fornisce i chiarimenti del caso.

**Il Presidente** pone in votazione palese la proposta di deliberazione.

A votazione ultimata la stessa viene APPROVATA CON VOTO UNANIME.

**Il Presidente**, quindi, pone in votazione palese la proposta di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1, comma 19, della L.R. 11/12/2003 n. 21 come modificato dall'art.17 della L.R. 24/05/2004 n. 17.

A votazione ultimata, la proposta viene APPROVATA CON VOTO UNANIME.

Conseguentemente la presente deliberazione diviene esecutiva il giorno 03/04/2024.

La suestesa deliberazione assume il n. **148**.

Il Presidente  
Roberto Dipiazza

Il Vice Segretario Generale  
dott. Fabio Lorenzut

*Documento sottoscritto con firma digitale  
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)*

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: FABIO LORENZUT  
CODICE FISCALE: \*\*\*\*\*  
DATA FIRMA: 04/04/2024 08:34:10

NOME: ROBERTO DIPIAZZA  
CODICE FISCALE: \*\*\*\*\*  
DATA FIRMA: 04/04/2024 08:49:20